

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** albatea (mark.) (?)  
**Arrieta:** alboáte  
**Bakio:** ate  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Bermeo:**  
**Berriz:** álβate, álβo até  
**Bolibar:** até βikótj  
**Busturia:** [ez da galdetu]  
**Dima:** ate βikótj  
**Elantxobe:** áte (?)  
**Elorrio:**  
**Errigoiti:** até  
**Etxebarri:** oxá βikoa (mark.)  
**Etxebarria:** até βikótj  
**Gamiz-Fika:**  
**Getxo:** oñi βiko atea (mark.)  
**Gizaburuaga:** bikotja (mark.)  
**Ibarruri (Muxika):**  
**Kortezubi:** ate βiko atie (mark.)  
**Larrabetzu:** oñi βiko (?)  
**Laukiz:**  
**Leioa:**  
**Lekeitio:** ate βikua (mark.)  
**Lemoa:** ate βikótj  
**Lemoiz:** álbate  
**Mañaria:** ate βikótj  
**Mendata:** ate βikoa (mark.)  
**Mungia:** alβoko áte, álβate  
**Ondarroa:** alðérði, áte (?)  
**Orozko:**  
**Otxandio:**  
**Sondika:** oxa βiko atea (mark.)  
**Zaratamo:** ate βikótjie (mark.), até βiko  
**Zeanuri:** ate βikótj  
**Zeberio:** ate βikótj  
**Zollo (Arrankudiaga):** oñi βiko atie (mark.)  
**Zornotza:**

### Araba

**Aramaio:** ate βikótja (mark.)

### Gipuzkoa

**Aia:** até lusé  
**Amezketeta:** até  $\epsilon\acute{r}\delta$ ié (mark.), até aundié (mark.)  
**Andoain:** até  $\epsilon\acute{r}\delta$ í  
**Araoz (Oñati):** bí pušketako (?)

**Arrasate:** [ez da galdetu]  
**Arroa (Zestoa):** áteaundíja (mark.)  
**Asteasu:** até: $\acute{r}\delta$ í  
**Ataun:** até  
**Azkoitia:** até  
**Azpeitia:** até oσόko, até oσό  
**Beasain:** áte oσόkoa (mark.) (?)  
**Beizama:** até  
**Bergara:** ate βikótjak (mark.)  
**Deba:** ateaundi, \*até oσό  
**Donostia:** [ez da galdetu]  
**Eibar:** até βikótja (mark.)  
**Elduain:** até  $\epsilon\acute{r}\delta$ í  
**Elgoibar:** [ez da galdetu]  
**Errezil:** até  
**Ezkio-Itsaso:** até oσόko  
**Getaria:** oσόkoaté  
**Hernani:** até  $\epsilon\acute{r}\delta$ í  
**Hondarribia:** bi oxako atiak (mark.)  
**Ikaztegieta:** até  $\epsilon\acute{r}\delta$ í  
**Lasarte-Oria:** oxá  
**Legazpi:** atea oσόkoa (mark.)  
**Leintz Gatzaga:** [ez da galdetu]  
**Mendaro:** até $\acute{r}\delta$ iká  
**Oiartzun:** até  $\epsilon\acute{r}\delta$ í, atia βi oxakua (mark.)  
**Oñati:** [ez da galdetu]  
**Orexa:** até  $\epsilon\acute{r}\delta$ í  
**Orio:** ośúa (mark.)  
**Pasaia:** álde $\acute{r}\delta$ i  
**Tolosa:** [ez da galdetu]  
**Urretxu:** oσόkoaté  
**Zegama:** até oσό, atéoσόkó

### Nafarroako Foru Komunitatea

**Aburregaina / Aburrea Alta:** [ez da galdetu]  
**Alkutz:** bí aldétakoak (mark.)  
**Aniz:** [ez da galdetu]  
**Arbizu:**  
**Beruete:** atéareaundé  
**Donamaria:** até  
**Dorrao / Torrano:** átej  
**Erratzu:** bí óxetan (mark.)  
**Etxalar:** até  
**Etxaleku:**  
**Etxarri (Larraun):** átari  
**Eugi:** [ez da galdetu]  
**Ezkurra:** ośorik (mark.)

**Gaintza:** até $\acute{r}\delta$ í  
**Goizueta:**  $\epsilon\acute{r}\delta$ í<sup>a</sup>té  
**Igoa:** átari oσό, átarosó  
**Jaurrieta:** [ez da galdetu]  
**Leitza:** até  
**Lekaroz:** [ez da galdetu]  
**Luzaide / Valcarlos:**  
**Mezkiritz:** [ez da galdetu]  
**Oderitz:** atarí  
**Suarbe:** atarí  
**Sunbilla:** [ez da galdetu]  
**Urdiain:**  
**Zilbeti:** atarí aundie (mark.)  
**Zugarramurdi:**

### Lapurdi

**Ahetze:**  
**Arrangoitze:** ate  $\delta\acute{o}\beta$ lia (mark.)  
**Azkaine:** até  $\delta\acute{o}\beta$ lia (mark.)  
**Bardoze:**  $\delta\acute{o}\beta$ ljak (mark.)  
**Beskoitze:** βóRta  
**Donibane Lohizune:** até  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Hazparne:** [ez da galdetu]  
**Hendaia:** [ez da galdetu]  
**Itsasu:** ate  $\delta\acute{o}\beta$ lia (mark.)  
**Makea:** βo $\acute{r}$ tá  $\delta\acute{o}\beta$ lé  
**Mugerre:** borta  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Sara:**  
**Senpere:** áte  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Urketa:** borta  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Uztaritze:**

### Nafarroa Beherea

**Aldude:**  
**Arboti:** bó $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ lia (mark.)  
**Armendaritze:** bo $\acute{r}$ th<sup>a</sup>  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Arnegi:** bí βo $\acute{r}$ thá  
**Arrueta:** bó $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ lia (mark.)  
**Baigorri:**  
**Bastida:**  
**Behorlegi:** bo $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Bidarraí:**  
**Ezterenzubi:** bo $\acute{r}$ dá  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Gamarte:** bo $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Garrúze:** bo $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ lia (mark.)  
**Irisarri:** βo $\acute{r}$ tá  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Izturitze:**  
**Jutsi:**

**Landibarre:** β $\acute{o}$ r $\acute{t}$ a  $\delta\acute{o}\beta$ lé  
**Larzabale:** borta  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Uharte Garazi:** pó $\acute{r}$ tun

### Zuberoa

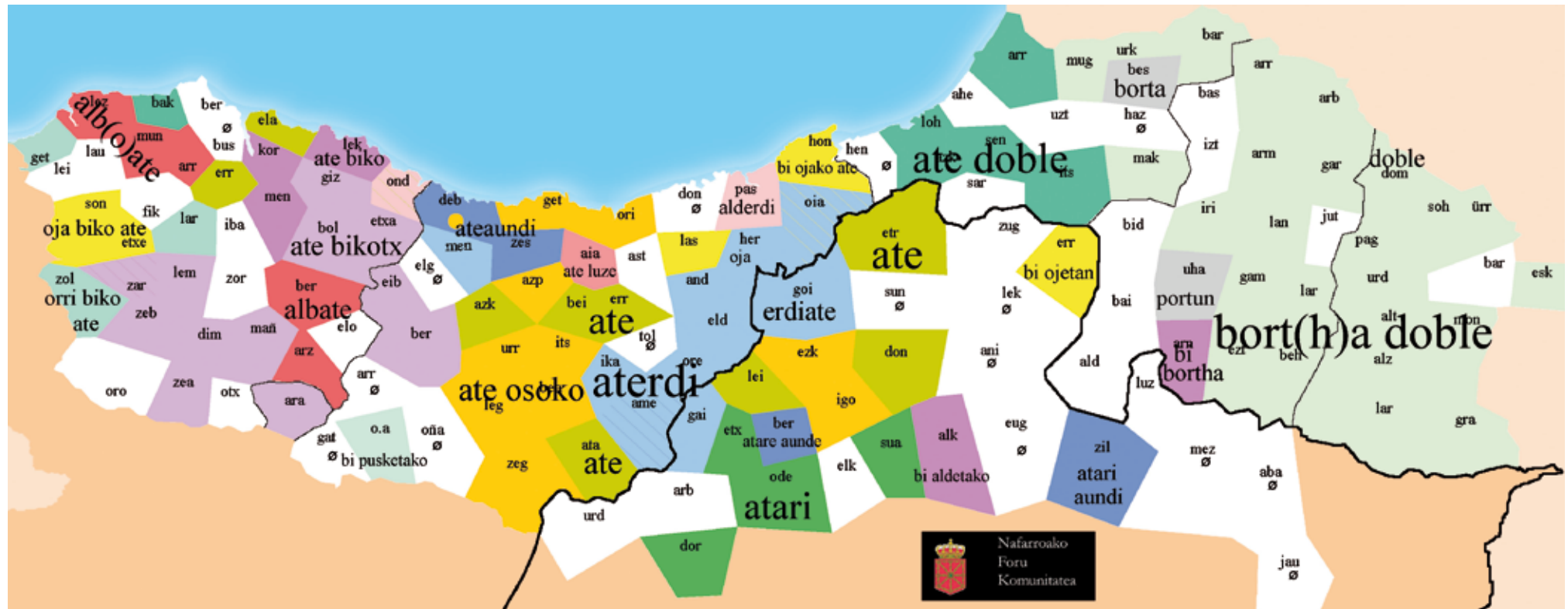
**Altzai:** bó $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ lia (mark.)  
**Altzürükü:**  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Barkoxe:**  
**Domintxaine:**  $\delta\acute{o}\beta$ lia (mark.)  
**Eskiula:** bó $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Larraine:** bo $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Montori:** bó $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Pagola:** bo $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Santa Grazi:** bo $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ lia (mark.)  
**Sohüta:** bó $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Urdiñarbe:** bo $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ le  
**Ürrüstoi:** bo $\acute{r}$ tha  $\delta\acute{o}\beta$ le

### Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Asteasu (G):** até: $\acute{r}\delta$ í  
**Oderitz (N):** atarí

## 979. Mapa: hoja de la puerta (durmiente / batiente) / vantail / Dutch door

GALDERA: 34081



	ate bikotx
	ate biko
	ate oso(ko)
	albate
	bort(h)a doble
	ate erdi
	oja biko ate
	orri biko ate
	ate/atari aundi
	alderdi
	atari
	ate
	bi pusketako
	ate doble
	ate luze
	bestelakoak

- Galdera honetan goititik beheiti osokoa den atearen izenaz galdegin da, atea bi aldetara zabaldurik; ez da herri guztietan erantzun zehatza erdietsi. Zernahi ere den, galdera hau 34080-rekin batera ikustekoa da, beti ez baitira bateko eta besteko edukiak xuxen eta zehaztasun osoz bereizi.

- **Bestelakoak:** borta (Beskoitze), portun (Uharte Garazi).

**Bolibar:** *Es, albátie ísate sán béste bát. Sukáldera sártzeko [izaten zen] albótik atén bat edo abítasióra sartzeko [zegoena], áxe alboátie.*

**Araotz:** *Bi pusketako atía. Iru pusketakua be eoten da...*

**Mendaro:** *Osókua dá atérdikiá.*

**Hondarribia:** *Bi ojako atiak. Ate bakarra. Bi oja t'erdí: argitasuna edukitzeko, aberiak ez itotzeko eyan...*

**Gaintza:** *Atérdik esáten t'zié bí puskéta dáudelakó.*

**Armendaritze:** *"Borta doblíak", ba, bazíren lehen, parte osoan irekitzen tzena ta beste partea erdízka...*

**Behorlegi:** *Lehen bia gintuxun, oai batekin duxu (...) kanpoatekoa beti doble.*